



ODSJEK ZA ENGLISKI JEZIK I KNJIŽEVNOST

Odobrene teme diplomskih radova - ak.god. 2024./2025.

ENGLISKI JEZIK I KNJIŽEVNOST - DIPLOMSKI (dvopredmetni studij - prevoditeljski smjer)

prof. dr. sc. Marija Omazić
Naslov na jeziku rada: Talking with Robots: Evaluating the Limits and Possibilities of AI in Real-Time Speech Translation
Naslov na hrvatskom jeziku: Talking with Robots: Evaluating the Limits and Possibilities of AI in Real-Time Speech Translation
Naslov na engleskom jeziku: Talking with Robots: Evaluating the Limits and Possibilities of AI in Real-Time Speech Translation
Naslov na jeziku rada: Human vs. AI Translation - A Comparative Analysis
Naslov na hrvatskom jeziku: Ljudski prijevod nasuprot prijevodu umjetne inteligencije - usporedna analiza
Naslov na engleskom jeziku: Human vs. AI Translation - A Comparative Analysis
Naslov na jeziku rada: Analiza kvalitete prijevoda videoigara: analiza slučaja na primjerima videoigara God of War: Ragnarok i God of War (2018)
Naslov na hrvatskom jeziku: Analiza kvalitete prijevoda videoigara: analiza slučaja na primjerima videoigara God of War: Ragnarok i God of War (2018)
Naslov na engleskom jeziku: Assessing Video Game Translation Quality: A Case Study of God of War: Ragnarok and God of War (2018)
Naslov na jeziku rada: The Challenges of Translating Neologisms and Linguistic Creativity in Children's Literature: A Case Study of Roald Dahl's The BFG and Charlie and the Chocolate Factory
Naslov na hrvatskom jeziku: Izazovi prevođenja neologizama i lingvistička kreativnost u dječjoj književnosti: analiza prijevoda "The BFG" i "Charlie and the Chocolate Factory" Roalda Dahla
Naslov na engleskom jeziku: The Challenges of Translating Neologisms and Linguistic Creativity in Children's Literature: A Case Study of Roald Dahl's The BFG and Charlie and the Chocolate Factory
Naslov na jeziku rada: Translating Horror Fiction - A Case Study of Selected Short Stories by Stephen King
Naslov na hrvatskom jeziku: Prevođenje horora: analiza prijevoda odabranih pripovijetki Stephena Kinga
Naslov na engleskom jeziku: Translating Horror Fiction - A Case Study of Selected Short Stories by Stephen King
Naslov na jeziku rada: Humor, Emotions, and Style: Challenges of Literary Translation in the Chick-Lit Genre
Naslov na hrvatskom jeziku: Humor, osjećaji i stil - izazovi prevođenja "chick-lit" književnosti
Naslov na engleskom jeziku: Humor, Emotions, and Style: Challenges of Literary Translation in the Chick-Lit Genre
doc. dr. sc. Jasna Poljak Rehlicki



Naslov na jeziku rada: Redifining Boundaries: Features of American Experimental Poetry Naslov na hrvatskom jeziku: Pomicanje granica: obilježja američke eksperimentalne poezije Naslov na engleskom jeziku: Redifining Boundaries: Features of American Experimental Poetry
Naslov na jeziku rada: The Concept of Time in American Literature Naslov na hrvatskom jeziku: Koncept vremena u američkoj književnosti Naslov na engleskom jeziku: The Concept of Time in American Literature
izv. prof. dr. sc. Goran Schmidt
Naslov na jeziku rada: Translating Wordplay in BoJack Horseman Naslov na hrvatskom jeziku: Prevođenje igara riječi u BoJack Horsemanu Naslov na engleskom jeziku: Translating Wordplay in BoJack Horseman
Naslov na jeziku rada: Overview and Analysis of the Translation of the Animated Movie The Grinch from English into Croatian Naslov na hrvatskom jeziku: Pregled i analiza prijevoda animiranog filma Grinch s engleskog jezika na hrvatski jezik Naslov na engleskom jeziku: Overview and Analysis of the Translation of the Animated Movie The Grinch from English into Croatian
Naslov na jeziku rada: Translating Metaphorical Language in the Croatian Subtitles of Gilmore Girls Naslov na hrvatskom jeziku: Prevođenje metaforičkih izraza u hrvatskim titlovima TV serije Gilmoreice Naslov na engleskom jeziku: Translating Metaphorical Language in the Croatian Subtitles of Gilmore Girls
izv. prof. dr. sc. Dubravka Vidaković Erdeljić
Naslov na jeziku rada: Contrastive analysis of Croatian and British tourist brochures Naslov na hrvatskom jeziku: Kontrastivna analiza hrvatskih i britanskih turističkih brošura Naslov na engleskom jeziku: Contrastive analysis of Croatian and British tourist brochures
Naslov na jeziku rada: Translation of technical brochures from English into Croatian Naslov na hrvatskom jeziku: Prijevod tehničkih brošura s engleskog na hrvatski jezik Naslov na engleskom jeziku: Translation of technical brochures from English into Croatian
Naslov na jeziku rada: Noun modification in English and Croatian legal texts Naslov na hrvatskom jeziku: Modifikacija imenica u hrvatskim i engleskim pravnim tekstovima



Naslov na engleskom jeziku: Noun modification in English and Croatian legal texts
Naslov na jeziku rada: Translation of metaphors in scientific discourse
Naslov na hrvatskom jeziku: Prevođenje metafora u znanstvenom diskursu
Naslov na engleskom jeziku: Translation of metaphors in scientific discourse
Naslov na jeziku rada: Nominalization in the translation of business textbooks from English into Croatian
Naslov na hrvatskom jeziku: Nominalizacija u prijevodima udžbenika iz područja ekonomije s engleskog na hrvatski jezik
Naslov na engleskom jeziku: Nominalization in the translation of business textbooks from English into Croatian
izv. prof. dr. sc. Jadranka Zlomislić
Naslov na jeziku rada: The American Dream: Myth or Reality?
Naslov na hrvatskom jeziku: Američki san: mit ili stvarnost?
Naslov na engleskom jeziku: The American Dream: Myth or Reality?
Naslov na jeziku rada: Feminism and Patriarchal Values in Austen's Novels Pride and Prejudice and Persuasion
Naslov na hrvatskom jeziku: Feminizam i patrijarhalne vrijednosti u romanima Jane Austen Ponos i predrasude i Uvjeravanje
Naslov na engleskom jeziku: Feminism and Patriarchal Values in Austen's Novels Pride and Prejudice and Persuasion
Naslov na jeziku rada: Satire and Humor in American Campus Novels
Naslov na hrvatskom jeziku: Satira i humor u američkim akademskim romanima
Naslov na engleskom jeziku: Satire and Humor in American Campus Novels
Naslov na jeziku rada: Romantic Relationships in Campus Novels: Love, Lust, and Power
Naslov na hrvatskom jeziku: Romantični odnosi u akademskim romanima: ljubav, požuda i moć
Naslov na engleskom jeziku: Romantic Relationships in Campus Novels: Love, Lust, and Power

ENGLESKI JEZIK I KNJIŽEVNOST - DIPLOMSKI (dvopredmetni studij - nastavnički smjer)

prof. dr. sc. Gabrijela Buljan
Naslov na jeziku rada: On (inter)subjectivity and multifunctionality of selected English and Croatian adverb(ial)s
Naslov na hrvatskom jeziku: O (inter)subjektivnosti i multifukcionalnosti odabranih priloga/adverbijala u engleskom i hrvatskom jeziku
Naslov na engleskom jeziku: On (inter)subjectivity and multifunctionality of selected English and Croatian adverb(ial)s



izv. prof. dr. sc. Kristina Feldvari
Naslov na jeziku rada: Predmetna obrada i izrada tezaurusa za Portal hrvatskih poslovice
Naslov na hrvatskom jeziku: Predmetna obrada i izrada tezaurusa za Portal hrvatskih poslovice
Naslov na engleskom jeziku: Subject analysis and thesaurus development for the Portal of Croatian Proverbs
prof. dr. sc. Tanja Gradečak
Naslov na jeziku rada: The perception of AI through conceptual metaphor and gender pronouns in English and Croatian
Naslov na hrvatskom jeziku: Percepcija umjetne inteligencije uporabom konceptualnih metafora i osobnih zamjenica u engleskom i hrvatskom jeziku
Naslov na engleskom jeziku: The perception of AI through conceptual metaphor and gender pronouns in English and Croatian
Naslov na jeziku rada: The Transgression of Gaming Jargon Beyond Its Domain into Everyday Language
Naslov na hrvatskom jeziku: Transgresija žargona gejminga iz njegove domene u svakodnevni jezik
Naslov na engleskom jeziku: The Transgression of Gaming Jargon Beyond Its Domain into Everyday Language
Naslov na jeziku rada: Typical errors in English vocabulary use by older adult learners
Naslov na hrvatskom jeziku: Typical errors in English vocabulary use by older adult learners
Naslov na engleskom jeziku: Typical errors in English vocabulary use by older adult learners
izv. prof. dr. sc. Ljubica Matek
Naslov na jeziku rada: Irish Culture in James Joyce's "A Portrait of the Artist as a Young Man"
Naslov na hrvatskom jeziku: Irska kultura u romanu "Portret umjetnika u mladosti" Jamesa Joycea
Naslov na engleskom jeziku: Irish Culture in James Joyce's "A Portrait of the Artist as a Young Man"
doc. dr. sc. Draženka Molnar
Naslov na jeziku rada: EFL Pre-Service Teachers' Attitudes towards MI Theory and its implementation in the EFL Classroom
Naslov na hrvatskom jeziku: Stavovi budućih nastavnika engleskog jezika prema teoriji višestrukih inteligencija i njezinoj primjeni u nastavi
Naslov na engleskom jeziku: EFL Pre-Service Teachers' Attitudes towards MI Theory and its implementation in the EFL Classroom
Naslov na jeziku rada: Learning English as an International Language: EFL Learners' Perceptions of Cultural Knowledge Acquisition in the English Classroom
Naslov na hrvatskom jeziku: Učenje engleskog kao internacionalnog jezika: Mišljenja učenika o usvajanju kulturološkog sadržaja u nastavi engleskog jezika
Naslov na engleskom jeziku: Learning English as an International Language: EFL Learners' Perceptions of Cultural Knowledge



Acquisition in the English Classroom

Naslov na jeziku rada:

Communicative Strategies in Early Foreign Language Learning

Naslov na hrvatskom jeziku:

Komunikacijske strategije u ranom učenju stranoga jezika

Naslov na engleskom jeziku:

Communicative Strategies in Early Foreign Language Learning

prof. dr. sc. Višnja Pavičić Takač

Naslov na jeziku rada:

Cognitive Discourse Functions in the English and Croatian Language Curricula

Naslov na hrvatskom jeziku:

Cognitive Discourse Functions in the English and Croatian Language Curricula

Naslov na engleskom jeziku:

Cognitive Discourse Functions in the English and Croatian Language Curricula

doc. dr. sc. Jasna Poljak Rehlicki

Naslov na jeziku rada:

Redefining Boundaries: Features of American Experimental Poetry

Naslov na hrvatskom jeziku:

Pomicanje granica: obilježja američke eksperimentalne poezije

Naslov na engleskom jeziku:

Redefining Boundaries: Features of American Experimental Poetry

Naslov na jeziku rada:

The Concept of Time in American Literature

Naslov na hrvatskom jeziku:

Koncept vremena u američkoj književnosti

Naslov na engleskom jeziku:

The Concept of Time in American Literature

izv. prof. dr. sc. Jadranka Zlomislić

Naslov na jeziku rada:

The American Dream: Myth or Reality?

Naslov na hrvatskom jeziku:

Američki san: mit ili stvarnost?

Naslov na engleskom jeziku:

The American Dream: Myth or Reality?

Naslov na jeziku rada:

Feminism and Patriarchal Values in Austen's Novels Pride and Prejudice and Persuasion

Naslov na hrvatskom jeziku:

Feminizam i patrijarhalne vrijednosti u romanima Jane Austen Ponos i predrasude i Uvjeravanje

Naslov na engleskom jeziku:

Feminism and Patriarchal Values in Austen's Novels Pride and Prejudice and Persuasion

Naslov na jeziku rada:

Satire and Humor in American Campus Novels

Naslov na hrvatskom jeziku:

Satira i humor u američkim akademskim romanima

Naslov na engleskom jeziku:

Satire and Humor in American Campus Novels

Naslov na jeziku rada:

Romantic Relationships in Campus Novels: Love, Lust, and Power

Naslov na hrvatskom jeziku:

Romantični odnosi u akademskim romanima: ljubav, požuda i moć



FILOZOFSKI FAKULTET

SVEUČILIŠTE JOSIPA JURJA STROSSMAYERA U OSIJEKU

Naslov na engleskom jeziku:

Romantic Relationships in Campus Novels: Love, Lust, and Power